



Priročnik za uporabo sistema Ecat_Admin za vložnike

Kazalo

Uvod.....	2
Poglavje 1: Osnovni koraki.....	3
1.1 Prijava.....	3
1.2 Sprememba kontaktnih podatkov.....	5
1.3 Domača stran.....	7
Poglavje 2: Vloga za novo dovoljenje.....	8
2.1 Podjetje, ki predloži vlogo.....	8
2.2 Podatki o vlogi.....	9
2.3 Opis proizvodov/storitev.....	9
2.4 Podpis.....	13
2.5 Predložitev.....	14
Poglavje 3: Preverjanje vlog.....	15
Poglavje 4: Sprememba dovoljenj.....	16
Poglavje 5: Razširitev dovoljenj.....	17
Poglavje 6: Podaljšanje dovoljenj.....	19
Poglavje 7: Preklic dovoljenj.....	20



Uvod

Evropski znak za okolje je prostovoljni sistem, ki je bil leta 1992 uveden kot spodbuda gospodarskim subjektom, da bi tržili okolju prijaznejše proizvode in storitve. Proizvodi in storitve, ki se jim podeli znak za okolje, so označeni z logotipom rože, da jih lahko potrošniki, vključno z javnimi in zasebnimi kupci, zlahka prepoznajo. Znak EU za okolje se zdaj uporablja za zelo različne proizvode in storitve, pri čemer se stalno dodajajo nove skupine.

V tem priročniku je opisana uporaba informacijskega sistema za upravljanje kataloga znaka za okolje (ali sistema Ecat_Admin), tj. spletnega orodja za upravljanje vlog za podelitev znaka za okolje.

Dodatna vprašanja lahko pošljete na naslov:

ecolabel@biois.com.



Poglavje 1: Osnovni koraki

1.1 Prijava

Sistem Ecat_Admin je dostopen na naslovu:

https://webgate.ec.europa.eu/ecat_admin.

The screenshot shows the 'Ecolabel Application Management' page. At the top, there is a navigation bar with links like 'A to Z', 'About this site', 'Contact', 'FAQ', 'Sitemap', 'What's new?', 'Search', 'Legal notice', and 'English'. Below this is the 'European Commission Environment' header. The main content area has a tab for 'Ecolabel Application Management' and a user profile 'User: nneumaol (Applicant)'. There are two tabs: 'Apply for Ecolabel License' and 'Consult and Maintain Ecolabel Applications'. A red message says 'Please make your choice from the above tabs.'

Najprej se prijavite v uradno Avtentifikacijsko storitev Evropske komisije (ECAS).

The screenshot shows the 'European Commission Authentication Service' login page. It includes a language selector (en), a navigation menu with links like 'Forgot your password?', 'Change Password', 'Privacy Statement', 'Contact', and 'Help'. The main content area shows 'Authentication requested by: ecat_admin' and a login form with fields for 'Domain' (set to 'European Commission (*)'), 'Username or e-mail address', and 'ECAS password'. There are checkboxes for 'Remember me', 'Warn me each time an application asks ECAS for my identity', and 'View my ECAS account details after logging me in'. A 'Login' button and a 'Forgot your password?' link are also present. To the right, there is a 'Security notice' section with a graphic of a keypad. At the bottom, there is a footer with links for 'Forgot your password?', 'Change Password', 'Privacy Statement', 'Contact', and 'Help', along with logos for 'W3C WAI-A WCAG 1.0' and 'DIGIT', and a version string: 'The European Commission's Authentication Service (ECAS) is managed by DIGIT.A.1.UAA - Version 1.19.1 - Processing: 9 milliseconds'.

Domeno morate vedno spremeniti s privzete vrednosti „Evropska komisija“ na vrednost „Zunanja domena“. To naredite tako, da kliknete povezavo „spremenite“ na spodnjem delu zaslona.



(*) *Is the selected domain correct? If not, please [change it](#) - or else your username or e-mail will not be recognised.*

Izberite domeno „Zunanja domena“ in potrdite polje „Zapomni si izbrano domeno“. Nato kliknite gumb „Izberi“.

Please choose your domain

External

Remember my domain.

Select

Is the selected domain correct? If not, please change it - or else your username or e-mail will not be recognised.

Note: You can reset your choice at any time by going to the [domain selection page](#) (alternatively you can achieve this by deleting the cookies of your browser).

Na zaslonu za prijavo vnesite podatke in kliknite gumb „Prijava“.


Če ste pozabili podatke za prijavo in/ali geslo za sistem Ecat_Admin, kliknite povezavo „Pozabljeno geslo“ pod gumbom „Prijava“.

Login

[Forgot your password?](#)

Če se še niste prijavili, kliknite spodnjo povezavo in se registrirajte v storitvi ECAS:
<https://webgate.ec.europa.eu/aida/selfreg>.

V ustrezna polja vnesite svoje ime, priimek in e-poštni naslov.

English (en) 

Privacy Statement : Contact : ECAS Help : Registration Help

European Commission Authentication Service (ECAS): User Registration Form

Please fill in and submit the information requested below to register as a user of European Commission Information Systems. The username you choose (or the one assigned to you) may be used to log into any system using the ECAS authentication service that you are authorised to access. When you login, you will see an ECAS page with a banner similar to the one on this page.

If you are asked to specify your domain when logging in, choose "External"

Fields marked * are mandatory

Choose a username (optional):

First name: *

Last name: *

E-mail: *

Re-enter your e-mail address: *

Email preferred language: *

Privacy statement: *


Privacy statement for users registered with the European Commission's Identity Management Service

1. What is the Identity Management Service?

The European Commission's Identity Management Service (IMS) provides a common way for users to register or be registered for access to a number of different Commission information systems or services (referred to hereafter as *sites*).

You are affected by this privacy statement if you use the European Commission

By checking this box, you acknowledge that you have read and understood the [privacy statement](#)

Security check: 

Try a different image

Please type in the characters in the above image (upper and lower case may be used interchangeably)

Submit

Če bo račun uporabljalo več sodelavcev v podjetju, priporočamo, da izpolnite polje za uporabniško ime (npr. „MojePodjetje“). Če to polje ni izpolnjeno, se uporabniško ime samodejno ustvari iz navedenega imena in priimka.

1.2 Sprememba kontaktnih podatkov

Ob prvi prijavi v sistem Ecat_Admin se prikaže zaslon „Moj račun“, na katerem lahko uporabnik posodobi podatke o računu, ki se uporablja za upravljanje dovoljenj.

Po spremembi podatkov je treba račun poslati službi za pomoč uporabnikom znaka za okolje, da ga potrdi. Uporabnik ne more dostopati do sistema, dokler račun ni potrjen.

My Account

User: null (Applicant)

ACCOUNT DATA	PLEASE INSERT COMPANY DATA
Login: <input type="text"/>	* Name: <input type="text"/>
* Email: <input type="text"/>	* Country: <input type="text" value="please choose..."/>
* First name: <input type="text" value="seekian"/>	Developing: <input type="checkbox"/>
* Last name: <input type="text"/>	SME: <input type="checkbox"/>
* Phone: <input type="text"/>	EMAS: <input type="checkbox"/>
* Position: <input type="text"/>	ISO: <input type="checkbox"/>
* Title: <input type="text"/>	Micro Enterprise <input type="checkbox"/>
	* Street: <input type="text"/>
	* House Nr.: <input type="text"/>
	* Code: <input type="text"/>
	* City: <input type="text"/>
	* Phone: <input type="text"/>
	* Fax: <input type="text"/>
	* Email: <input type="text"/>
	* Website: <input type="text"/>
	* Additional Information: <input type="text"/>
	<input type="button" value="Save"/> <input type="button" value="Send for validation"/>

Stran „Moj račun“ lahko odprete tudi na domači strani, tako da kliknete povezavo „Moj račun“ na zgornji desni strani zaslona.

[My account](#) [Logout](#)



1.3 Domača stran

A to Z About this site Contact FAQ Sitemap What's new? Search Legal notice English

European Commission Environment

European Commission > Environment > Ecolabel Catalogue My account Logout

Ecolabel Application Management User: nneumaol (Applicant)

Apply for Ecolabel License Consult and Maintain Ecolabel Applications

Please make your choice from the above tabs.

Domača stran sistema Ecat_Admin omogoča:

- predložitev vloge za dovoljenje za znak za okolje;
- preverjanje in urejanje veljavnih dovoljenj;
- spremembo podatkov o računu;
- spremembo jezika vmesnika.

V naslednjih poglavjih je podrobno opisano, kako se v sistemu Ecat_Admin izvedejo glavna dejanja:

- predložitev vloge za novo dovoljenje;
- preverjanje predloženih vlog;
- sprememba vlog;
- zahteva za razširitev dovoljenja;
- zahteva za podaljšanje dovoljenja;
- preklic dovoljenj.



Poglavje 2: Vloga za novo dovoljenje

Po prijavi v sistem Ecat_Admin kliknite povezavo „Predložitev vloge za dovoljenje za znak za okolje“ na domači strani.

Apply for Ecolabel License

Ustvari se nova vloga s stanjem „Osnutek“. Pred predložitvijo vloge je treba izvesti pet korakov.

2.1 Podjetje, ki predloži vlogo

V prvem koraku morate potrditi podatke o podjetju, ki predloži vlogo za novo dovoljenje. Če so prikazani podatki pravilni, kliknite gumb „Potrdi in nadaljaj“.

Ecolabel Application Management User: nneumaol (Applicant)

Apply for Ecolabel License | Consult and Maintain Ecolabel Applications

Apply for Ecolabel License [application status: DRAFT] Cancel Application

1 Applicant Company > 2 Application Details > 3 Products/Services > 4 Signature > 5 Submit >

COMPANY NAME:	MyCompany	COMPANY COUNTRY:	Belgium
COMPANY IN DEVELOPING COUNTRY:	<input type="checkbox"/>	SME:	<input checked="" type="checkbox"/>
MICRO ENTERPRISE	<input type="checkbox"/>	EMAS CERTIFIED:	<input type="checkbox"/>
		ISO 14001 CERTIFIED:	<input type="checkbox"/>
* HOUSE NUMBER:	9	* STREET NAME:	av Beaulieu
* POSTAL CODE:	1160	* CITY:	Bruxelles
PHONE:	+3222957858	FAX:	+3222957858
E-MAIL:	info@mycompany.eu	WEBSITE:	www.mycompany.eu
ADDITIONAL COMPANY INFORMATION: Company additional information			

[Confirm and Continue](#)



Če so podatki nepravilni, spremenite podatke o podjetju na strani „Moj račun“, ki jo odprete tako, da kliknete povezavo v zgornjem desnem kotu zaslona.

[My account](#) | [Logout](#)

2.2 Podatki o vlogi

V drugem koraku vnesite podatke o vlogi:

- prvi in drugi jezik vloge;
- izbrano skupino proizvodov/storitev;
- pristojni organ, ki mu bo vloga poslana.

Ecolabel Application Management User: nneumaol (Applicant)

[Apply for Ecolabel License](#) | [Consult and Maintain Ecolabel Applications](#)

Apply for Ecolabel License [application status: DRAFT] [Cancel Application](#)

1 Applicant Company > 2 Application Details > 3 Products/Services > 4 Signature > 5 Submit >

APPLICATION LANGUAGE DETAILS

FIRST LANGUAGE:	SECOND LANGUAGE:
<input type="text" value="English (en)"/>	<input type="text" value="English (en)"/>

The first language will be your primary language for dealing with all aspects of this application. i.e. internal communications.

The second language is the language which will be used to communicate about your product to the outside world - you will be asked to provide information about your product in this second language for the "Description of the Products / Services" that will appear on the Ecolabel "Ecol". (Of course, it may be the same as the first language if you wish)

APPLICATION PRODUCT / SERVICE GROUP

* THIS APPLICATION IS FOR WHICH OF THE FOLLOWING?

Product Service

SELECT PRODUCT GROUP:

APPLICATION VALIDATING COMPETENT BODY

VALIDATING COMPETENT BODY:

See the Competent Body rules.

[SAVE AND CONTINUE](#)

V poljih s spustnim seznamom izberite ustrezne podatke ter kliknite gumb „Shrani in nadaljuj“.

2.3 Opis proizvodov/storitev

Vsaka vloga lahko vključuje neomejeno število proizvodov ali storitev enake kategorije. Kliknite gumb „Dodaj proizvod“, če želite v vlogo dodati posamezni proizvod.



Ecolabel Application Management User: nneumaol (Applicant)

Apply for Ecolabel License | Consult and Maintain Ecolabel Applications

Apply for Ecolabel License [application status: DRAFT] Cancel Application

Application ID: 18635

1 Applicant Company > 2 Application Details > 3 Products/Services > 4 Signature > 5 Submit >

APPLICATION PRODUCTS

PRODUCT NAME	PRODUCT DESCRIPTION	PRODUCT STATUS	PRODUCT LANGUAGES	EDIT/DELETE
<input type="button" value="Add Product"/> <input type="button" value="Save and Continue"/>				

Za vsak dodani proizvod je treba zagotoviti naslednje informacije:

– Slike proizvoda:

PRODUCT PICTURES

UPLOAD PRODUCT PICTURES:

No picture available yet

Slike niso obvezne. Vendar jih je priporočljivo dodati, saj se tako poveča prepoznavnost proizvoda v sistemu Ecat.

– Splošne informacije:

GENERAL INFORMATION

PRODUCT NAME:

* PRODUCT INTERNAL COMPANY CODE: * PRODUCT PRODUCTION COUNTRY:

* ESTIMATE OF ANNUAL N^o OF ARTICLES PRODUCED: * ESTIMATE ANNUAL SALES VALUE IN EUROS:



– Prevod opisa:

PRODUCT DESCRIPTION TRANSLATIONS

Please complete the description in second language of the application:

LANGUAGE	TRANSLATION	ACTION
		Add description translation

Obvezen je samo opis v drugem jeziku.

– Tržne informacije:

MARKETING INFORMATION

In this case the introduction of a retailer for a product will be compulsory.

- Showroom Product. The name of the retailer is contained in the trade name of the product.
 Hide license holder

Potrditveno polje „Skrij imetnika dovoljenja“ lahko označite, če ne želite, da je imetnik dovoljenja prikazan v sistemu Ecat. Če je potrditveno polje označeno, so v sistemu Ecat za navedene proizvode prikazani le trgovci na drobno.

– Informacije o trgovcih na drobno:

PRODUCT RETAILERS

RETAILER NAME	RETAILER COUNTRY	SELLING PRODUCTS IN:	ACTION
			Add new retailer



Vnesete lahko več trgovcev na drobno. Vsak trgovec na drobno lahko navedeni proizvod prodaja v več državah. Navedene informacije so zelo pomembne, ker na njih temelji iskanje v sistemu Ecat.

Add new retailer

* NAME:	* RETAILER COUNTRY: please choose... ▼	
* STREET NAME:	* HOUSE NUMBER:	
* POSTAL CODE:	* CITY:	
* PHONE:	* FAX:	
* E-MAIL:	* WEBSITE:	
* ADDITIONAL INFORMATION:		
* PRODUCTS WILL BE SOLD IN:		
<ul style="list-style-type: none">AlbaniaAustraliaAustriaBelgiumBosnia - HerzegovinaBulgariaCanadaCanary IslandsCaribbeanChile	Add selected	
Add All		
		Remove Selected

CancelSave

– [Informacije o trgovinskih sejmih:](#)

PRODUCT TRADE FAIRS		
TRADE FAIR NAME	TAKING PLACE IN:	ACTION
		Add new trade fair

Za trgovce na drobno lahko navedete več trgovinskih sejmov.

Add new trade fair

* NAME:

* TRADE FAIR COUNTRY:

<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; min-height: 100px;"><ul style="list-style-type: none">AlbaniaAustraliaAustriaBelgiumBosnia - HerzegovinaBulgariaCanadaCanary IslandsCaribbeanChile</div>	<p>Add selected</p> <p>Add All</p>	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; min-height: 100px;"></div> <p style="text-align: right; margin-top: 5px;">Remove Selected</p>
---	------------------------------------	---

* STREET NAME: * HOUSE NUMBER:

* POSTAL CODE: * CITY:

* PHONE: * FAX:

* E-MAIL: * WEBSITE:

* ADDITIONAL INFORMATION:

Ko vnesete vse informacije o proizvodu, kliknite gumb „Shrani“ v spodnjem desnem kotu zaslona, da ponovno odprete seznam proizvodov.

Ko vnesete vse opise proizvodov, kliknite gumb „Shrani in nadaljaj“ v spodnjem desnem kotu zaslona, da se premaknete na naslednji korak.

2.4 Podpis

V četrtem koraku potrdite identiteto podpisnika. Dodate lahko dodatnega podpisnika. Ko vnesete in preverite podatke, kliknite gumb „Shrani in nadaljaj“.



Ecolabel Application Management User: nneumaol (Applicant)

Apply for Ecolabel License | Consult and Maintain Ecolabel Applications

Apply for Ecolabel License [application status: DRAFT] Cancel Application

Application ID: 18635

1 Applicant Company > 2 Application Details > 3 Products/Services > 4 Signature > 5 Submit >

PRIMARY CONTACT

POSITION: TITLE:

FIRST NAME: LAST NAME:

SECONDARY CONTACT

This contact will be used in case the first, primary contact is not available.

POSITION:	TITLE:	FIRST NAME	LAST NAME	ACTION
<input type="button" value="Add second signatory"/> <input type="button" value="Save and Continue"/>				

2.5 Predložitev

V zadnjem koraku potrdite pravilnost vseh vnesenih podatkov, tako da označite zadevno potrditveno polje.

Ecolabel Application Management User: nneumaol (Applicant)

Apply for Ecolabel License | Consult and Maintain Ecolabel Applications

Apply for Ecolabel License [application status: DRAFT] Cancel Application

Application ID: 18635

1 Applicant Company > 2 Application Details > 3 Products/Services > 4 Signature > 5 Submit >

I certify that all the information introduced in the Ecolabel Application is up to date and correct.

Po predložitvi prejmete na e-poštni naslov, naveden na strani „Moj račun“, potrditveno e-poštno sporočilo.



Poglavje 3: Preverjanje vlog

Po prijavi v sistem Ecat_Admin kliknite povezavo „Preverjanje in urejanje vlog za znak za okolje“ na domači strani.

Consult and Maintain Ecolabel Applications

V sistemu se prikaže seznam vseh predloženih vlog, pri čemer je za vsako od vlog navedena zgodovina stanja.

Prvo stanje vloge je „Osnutek“. To stanje se uporablja, dokler vložnik ne klikne gumba „Začni postopek predložitve vloge“ v zadnjem koraku predložitve vloge za dovoljenje.

Ko je vloga predložena, se njeno stanje spremeni v „V obravnavi“.

Po oceni pristojnega organa se vsakemu proizvodu ali storitvi v vlogi dodeli stanje „Podeljeno“ ali „Zavrnjeno“.

Poglavje 4: Sprememba dovoljenj

Po prijavi v sistem Ecat_Admin kliknite povezavo „Preverjanje in urejanje vlog za znak za okolje“ na domači strani.

Consult and Maintain Ecolabel Applications

Poiščite vlogo, za katero je bilo podeljeno dovoljenje.

DESCRIPTION
Draft application
Application In Progress - The competent body decided to go on with the License Award Procedure
Application Licensed.

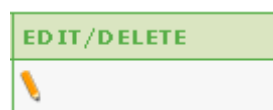
Kliknite gumb „Spremeni“ ob stanju vloge.

Modify **Withdraw**

Pojdite na korak št. 3 (Proizvodi/storitve).

3 Products/Services

Kliknite ikono svinčnika ob proizvodu, ki ga želite spremeniti.



Prikažejo se zasloni iz poglavja 2.3, na katerih lahko spremenite izbrani proizvod.

Po spremembi proizvod ni več prikazan v sistemu Ecat, pri čemer se izvedejo enaki postopki kot pri novi vlogi. Ko pristojni organ potrdi spremembe, je proizvod ponovno prikazan v sistemu Ecat.



Poglavje 5: Razširitev dovoljenj

Razširitev dovoljenja se uporablja, če želite podeljenemu dovoljenju dodati nove proizvode. Če želite spremeniti posamezen proizvod iz veljavnega dovoljenja, je namesto razširitve bolje izvesti spremembo dovoljenja v skladu s poglavjem 4.

Po prijavi v sistem Ecat_Admin kliknite povezavo „Preverjanje in urejanje vlog za znak za okolje“ na domači strani.

Consult and Maintain Ecolabel Applications

Poiščite vlogo, za katero je bilo podeljeno dovoljenje.

DESCRIPTION
Draft application
Application In Progress - The competent body decided to go on with the License Award Procedure
Application Licensed.

Kliknite gumb „Spremeni“ ob stanju vloge.

Modify **Withdraw**

Pojdite na korak št. 4 (Razširitve).

4 Extensions

Kliknite gumb „Zahtevaj razširitev“.

REQUEST EXTENSION

Prikažejo se zasloni iz poglavja 2.3, na katerih lahko v vlogo dodate opis novih proizvodov.

Ko dodate opise dodatnih proizvodov, kliknite gumb „Shrani“, da se ponovno odpre seznam zahtevanih razširitev.

Save

Ko vnesete vse opise proizvodov za zahtevane razširitve, kliknite gumb „Predloži razširitev“, da razširitev pošljete pristojnemu organu.



[Submit extension](#)



Poglavje 6: Podaljšanje dovoljenj

Zahteve za podaljšanje dovoljenja za proizvode je mogoče predložiti le po izteku veljavnosti posameznih meril za skupine proizvodov.

Vložnik prejme e-poštno sporočilo z opozorilom o skorajšnjem izteku veljavnosti za vsako veljavno dovoljenje za zadevne skupine proizvodov.

Ko prejmete takšno sporočilo, se prijavite v sistem Ecat_Admin ter kliknite povezavo „Preverjanje in urejanje vlog za znak za okolje“ na domači strani.

Consult and Maintain Ecolabel Applications

Kliknite gumb „Podaljšaj“ ob dovoljenju, ki ga želite podaljšati.

Renew

Pojdite na korak št. 3 in po potrebi spremenite podatke o proizvodih (poglavje 4).

Pojdite na korak št. 6, da zahtevate podaljšanje.

6
Renewal

Označite polje, da potrjujete pravilnost vseh informacij, in kliknite gumb „Zahtevaj podaljšanje“.

I certify that all the information introduced in the Ecolabel Application is up to date and correct.

Request renewal

Zahteva za podaljšanje je poslana v oceno pristojnemu organu.



Poglavje 7: Preklic dovoljenj

Po prijavi v sistem Ecat_Admin kliknite povezavo „Preverjanje in urejanje vlog za znak za okolje“ na domači strani.

Consult and Maintain Ecolabel Applications

Poiščite vlogo, za katero je bilo podeljeno dovoljenje.

DESCRIPTION
Draft application
Application In Progress - The competent body decided to go on with the License Award Procedure
Application Licensed.

Kliknite gumb „Prekliči“ ob stanju vloge.

Modify **Withdraw**

Zahtevi za preklic je treba priložiti obrazložitev. Obrazložitev mora biti predložena v obliki PDF.

You are about to withdraw the Application. Please confirm your action.

Browse... * UPLOAD THE FILE:

Ko priložite obrazložitev, kliknite gumb „Potrdi“.

Confirm

Ko pristojni organ potrdi zahtevo za preklic, sklop proizvodov, povezanih z dovoljenjem, ni več prikazan v sistemu Ecat.